

VVP

DEUTSCH

VVP ist eine gebrauchsfertige Lösung, die 7% oder 10% pharmazeutisches Polyvinylpyrrolidon (PVP) in HEPES gepuffertem Human Tubal Fluid (HTF) Medium mit Human Serum Albumin (HSA) enthält. VVP dient der Verringerung der Motilität von Spermien und vereinfacht deren Handhabung und Immobilisierung während der intrazellulären Mikroinjektion (ICSI). VVP verhindert das Halften der Spermien in der Injektionspipette (VICISIPET) und erleichtert die Kontrolle von Medium und Spermium in der Injektionspipette.

INHALTSSTOFFE

- Polyvinylpyrrolidon
- Human Serum Albumin
- Physiologische Salze
- Pyruvat
- Laktat
- Glukose
- HEPES HTF

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- pH: zwischen 7,25 - 7,45
- Sterilität: steril [SAL 10-3]
- Maus-Embryo-Assay (Blastozysten nach 9h): ≥ 80%
- Ein Analysezertifikat und MSDS sind auf Anfrage erhältlich.
- Endotoxine: < 0,5 EU/ml

STERILE A Sterilisiert mittels aseptischer Verfahrenstechniken.

KONTROLLEN VOR GEBRAUCH

- Nicht verwenden, wenn Anzeichen einer mikrobiellen Kontamination vorhanden sind.
- Bei Verfärbung, Trübung, Niederschlag nicht verwenden.
- Nicht verwenden, wenn das Siegel bei Lieferung beschädigt oder geöffnet ist.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- ① Mehrere Tropfen HEPES gepuffertes Medium (5 µl bis 10 µl) und einen VVP Tropfen (5 µl bis 10 µl) in eine Petrischale pipettieren, mit VOLL überschichten und auf 37°C erwärmen.
- ② 1 µl bis 2 µl gewaschene Spermien in die Mitte des VVP Tropfens geben.
- ③ Immobilisieren und Aspirieren der Spermien für die Injektion in die Oozyte während der ICSI.

LAGERUNG UND HALTBARKEIT

- VVP bei 2°C bis 8°C lagern.
- Vor Gebrauch nicht einfrieren.
- Im Originalbehälter belassen und lichtgeschützt lagern.
- Das Produkt ist ungeöffnet bis zum angegebenen Verfallsdatum haltbar. Nach dem ersten Öffnen soll das Medium maximal 7 Tage verwendet werden, vorausgesetzt, dass unter aseptischen Bedingungen in einer sterilen Umgebung gearbeitet wird.

WARHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

VITROMED empfiehlt den Umgang mit Medien nur mit aseptischen Techniken. Um Infektionen durch die Verwendung von aus Humanblut oder -plasma hergestellten Medizinprodukten zu verhindern, erfolgt ein präzises Screening jedes Spendes und Plasmapools auf verschiedene Infektionserreger sowie die Anwendung vollwertiger Verfahren zur Inaktivierung bzw. Abtötung von Viren während der Produktion. Dessen ungeachtet kann eine mögliche Übertragung dennoch

nicht gänzlich ausgeschlossen werden. Bisher liegen keine Berichte über bestätigte Fälle vor, in denen es zu einer Übertragung viraler Erkrankungen oder Creutzfeldt-Jakob-Krankheit (CJD) durch humanes Albumin kam. Beim Umgang mit Proben immer Schutzkleidung tragen. Um Verunreinigungen zu vermeiden, immer unter strengen hygienischen Bedingungen (LAF ISO Class 5) arbeiten. Es ist auf eine fachgerechte Entsorgung zu achten.

ENGLISH

VVP is a solution of 7% or 10% pharma grade Polyvinylpyrrolidone (PVP) in HEPES buffered Human Tubal Fluid (HTF) Medium with Human Serum Albumin (HSA), ready to use. VVP is used for reducing the motility and to simplify the immobilization and easy handling of sperm during intracellular microinjection (ICSI). VVP also prevents sperm sticking at the injection pipette (VICISIPET) and gives better control of media and sperm in the ICSI pipette.

COMPOSITION

- Polyvinylpyrrolidone
- Human Serum Albumin
- Physiological Salts
- Pyruvate
- Lactate
- Glucose
- HEPES HTF

PRODUCT SPECIFICATIONS

- pH: between 7.25 - 7.45
- Sterility: sterile [SAL 10-3]
- Mouse Embryo Assay (Blastocysts after 9h): ≥ 80%
- A certificate of analysis and MSDS are available upon request.
- Endotoxins: < 0.5 EU/ml

STERILE A Sterilized using aseptic processing techniques.

PRE-USE CHECK

- Do not use the product if any signs of microbial contamination are noticed.
- Do not use if any discoloration, turbidity or precipitation is noticed.
- Do not use the product if seal of the container is defect or opened upon delivery.

INSTRUCTIONS FOR USE

- ① Place several droplets of HEPES buffered media (5 µl to 10 µl) and a droplet of VVP (5 µl to 10 µl) in a petri dish, cover with VOLL and warm up to 37°C.
- ② Add 1 µl to 2 µl of washed sperm to the VVP droplet.
- ③ Immobilize and aspirate the sperm for injection into the oocytes during ICSI.

STORAGE AND STABILITY

- Store VVP between 2°C to 8°C.
- Do not freeze before use.
- Leave product in original packaging and protect from light.
- The product is stable until the expiration date shown on the label or within 7 days of the date of first opening, provided that the proper aseptic procedures have been achieved by the user.

WARNING AND PRECAUTIONS

VITROMED recommends handling of media only with aseptic techniques. Best measures to prevent infections resulting from use of medical products prepared from human blood or plasma include precise screening of each donation and plasmapools for distinct markers of infection and the use of validated methods for inactivation of viruses during production. Despite this, a possible transmission cannot completely ruled out. To the current state, there are no reports about confirmed cases about transmissions of viral infections or Creutzfeldt-Jakob disease (CJD) due to human albumin. Always wear protective clothing when handling specimens. Always work under strict hygienic conditions (LAF-bench ISO class 5) to avoid contamination. Ensure a correct disposal.

DE / EN

Artikelbezeichnung Name of product	VVP
REF	V-PVP-7 V-PVP-10
Stück pro VE	PVP 7% 5 x 0,5 ml Phiole PVP 10% 5 x 0,5 ml Phiole
Piece per unit	PVP 7% 5 x 0,5 ml vial PVP 10% 5 x 0,5 ml vial

Technischer Support
For technical support



VITROMED GmbH
Wildenbruchstrasse 15
07745 Jena
Germany

Phone +49 36 41 . 5 39 19 76
E-Mail support@vitromed.com
Web www.vitromed.com

Stand der Informationen 01.05.2017
Date of information